INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-004/12	**Názov predmetu:** A: Spoluautorstvo vedeckej štúdie v domácom karentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 16	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 7

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-002/12	**Názov predmetu:** A: Spoluautorstvo vedeckej štúdie v zahraničnom karentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 18	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 5

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-003/12	**Názov predmetu:** A: Vedecká štúdia v domácom karentovanom časopise

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby:
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: Za obdobie štúdia:
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 30

Odporúčaný semester/trimester štúdia:

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Výsledky vzdelávania:

Stručná osnova predmetu:

Odporúčaná literatúra:

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 17

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-001/12	**Názov predmetu:** A: Vedecká štúdia v zahraničnom karentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 35	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 5

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dDA-002/12	**Názov predmetu:** Autorstvo učebných pomôcok
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 33

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dDA-001/12	**Názov predmetu:** Autorstvo učebných textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 14	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 5

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-008/12	**Názov predmetu:** B: Spoluautorstvo vedeckej štúdie v domácom nekarentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 8	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 19

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-006/12	**Názov predmetu:** B: Spoluautorstvo vedeckej štúdie v zahraničnom nekarentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 13	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 8

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-007/12	**Názov predmetu:** B: Vedecká štúdia v domácom nekarentovanom časopise

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby:
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: Za obdobie štúdia:
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 15

Odporúčaný semester/trimester štúdia:

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Výsledky vzdelávania:

Stručná osnova predmetu:

Odporúčaná literatúra:

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 124

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-005/12	**Názov predmetu:** B: Vedecká štúdia v zahraničnom nekarentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 25	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 28

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-011/12	**Názov predmetu:** C: Odborný článok v domácom karentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 9

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-009/12	**Názov predmetu:** C: Odborný článok v zahraničnom karentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 20	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 2

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-012/12	**Názov predmetu:** C: Spoluautorstvo odborného článku v domácom karentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 8	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 4

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-010/12	**Názov predmetu:** C: Spoluautorstvo odborného článku v zahraničnom karentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 12	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 2

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-018/12	**Názov predmetu:** D: Aktívna účasť na domácom vedeckom podujatí (publikovaný abstrakt)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 276

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-017/12	**Názov predmetu:** D: Aktívna účasť na zahraničnom vedeckom podujatí (publikovaný abstrakt)
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 228

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-015/12	**Názov predmetu:** D: Odborný článok v domácom nekarentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 136

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-013/12	**Názov predmetu:** D: Odborný článok v zahraničnom nekarentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 36

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-016/12	**Názov predmetu:** D: Spoluautorstvo odborného článku v domácom nekarentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 30

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-014/12	**Názov predmetu:** D: Spoluautorstvo odborného článku v zahraničnom nekarentovanom časopise
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 8	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 6

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-019/12	**Názov predmetu:** D: Vedecká recenzia publikovaná v časopisoch kategórie ADC, ADE
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 8	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 22

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-020/12	**Názov predmetu:** D: Vedecká recenzia publikovaná v časopisoch kategórie ADD, ADF
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 65

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-002/14	**Názov predmetu:** Dejiny slovenského prekladu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 8

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Študent získa 60 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári; 40 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška formou kolokvia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.

Výsledky vzdelávania:
Absolvent predmetu získa prehľad o základných vývinových etapách dejín slovenského prekladu od 9. storočia po rok 1989, oboznámi sa s ich základnými charakteristikami a špecifikou. Umelecký preklad sa skúma na pozadí vzťahu k dejinám slovenského jazyka a literatúry, literárnej komparatistiky a recepcie, a ako súčasť národnej kultúry a kultúrneho dedičstva. Kurz bližšie objasňuje determinanty slovenského prekladového priestoru, rozkrývajúce charakter a špecifické črty prekladu: geopolitický priestor, jazykovú situáciu, česko-slovenský kultúrny kontext, politické gesto v situácii prekladu, konfesionálny fenomén a postavenie prekladateľa a prekladu v spoločnosti.

Stručná osnova predmetu:
1 Vývin historiografie umeleckého prekladu na Slovensku; reflexia dejín prekladu v literárnovednom a lingvistickom diskurze s prihliadnutím na dejiny knižnej kultúry; dejiny prekladu a národná kultúra;2.Determinanty slovenského prekladového priestoru;periodizácia dejín prekladu; preklad sakrálnych textov;3. Počiatky prekladu profánnej literatúry a kryštalizácia pojmu preklad; preklad od druhej polovice 18. storočia po B. Tablica; 4.Vývin prekladu od J. Hollého po P.O.Hviezdoslava; 5. Preklad ako kultúrny čin a moderná literatúra (1900-1945); 6. Vývin prekladu v období 1945-1949 a 1949-1989.

Odporúčaná literatúra:
BEDNÁROVÁ, K., 2013, Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: Veda. ISBN 978-80-224-1348-0. 301 s.; FELIX, J., 1968, 1968a, Slovenský preklad v perspektíve histórie a dneška I, II., s. 3-10, s. 80-94. In: Romboid, 3, č. 2, č. 5-6.; KRAUS, C., 1977, K problematike prekladu v období národného obrodenia I.,II. s. 296-312; s. 174-191In: SlavicaSlovaca, 12, č. 4; 13, č. 2. Bratislava: Slovenská akadémia vied. KUSÁ. M., 2005, Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV. ISBN 80-88815-15-0. 173 s.OKÁL, M., 1965, O prekladaní antickej literatúry na Slovensku do druhej svetovej vojny, s.

63-72. In: Listy filologické, 88, č. 1. OKÁL, M., 1990, Antická metrika a prekladanie gréckej a latinskej poézie do slovenčiny. Bratislava: Slovenský spisovateľ. ISBN 8022001562. 224 s.POPOVIČ, A., 1964, Teórie prekladu v slovenskom romantizme, s. 132-175. In: Litteraria VII, Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied; POPOVIČ, A., 1965, Prekladateľské metódy v poromantickej poézii (Sytniansky a Nezabudov), s. 188-212. In: Litteraria - Z historickej poetiky II. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied.POPOVIČ, A., 1967, Preklad ako literárnohistorický problém, s.118-123.. In: Slovenské pohľady, 83, č. 5. TOMČÍK, M., 1976, Preklad a vzťah slovenskej medzivojnovej literatúry k iným literatúram, s. 39-55. In: Slovenská literatúra, 23, č. 1.TOMČÍK, M., 1999, Preklad a národná literatúra po roku 1945, s.138-150. In: Sabolová D. (ed.), Chiméra prekladania. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, Veda. ISBN 80-224-0562-0. 236 s.TOMČÍK, M., 1991, Literárno-historické súvislosti prekladu v rokoch 1945-1949, s. 97-110. In: Slavica Slovaca, 26, č. 2. K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I., II., III. (1993, 1994, 1995). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV. ISBN 80-967046-1-3. 261 s., ISBN 80-967046-5-6. 221 s. ISBN 80-967046-8-0. 176 s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 4

A	B	C	D	E	FX
75.0	0.0	25.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.Dek/A-dSZ-098/14	**Názov predmetu:** Dizertačná skúška

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby:
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: Za obdobie štúdia:
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 20

Odporúčaný semester/trimester štúdia:

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Odovzdanie prihlášky na skúšku do 18 mesiacov (trojročné denné štúdium) / 24 mesiacov (štvorročné denné štúdium) alebo 30 mesiacov od začiatku štúdia spolu s písomnou prácou k dizertačnej skúške. Písomnú prácu k dizertačnej skúške tvoria tézy (projekt) dizertačnej práce, obsahujúce teoretické základy jej budúceho riešenia, súčasný stav poznatkov o danej téme, analýzu metodického prístupu riešenia danej problematiky a stav rozpracovanosti dizertačnej práce. Na písomnú prácu k dizertačnej skúške vypracuje oponent posudok, ktorý dostane doktorand najneskôr tri dni pred termínom konania dizertačnej skúšky. Dizertačná skúška sa koná pred komisiou, ktorá má najmenej štyroch členov a pozostáva z časti, ktorú tvorí rozprava o písomnej práci k dizertačnej skúške a z časti, v ktorej má doktorand preukázať teoretické vedomosti v určených predmetoch dizertačnej skúšky. Priebeh oboch častí dizertačnej skúšky hodnotí komisia klasifikačným stupňom „prospel/a“, resp. „neprospel/a“.

Výsledky vzdelávania:
Študent je schopný reflektovať slovenské aj zahraničné vedecké bádanie k vybranej problematike, je schopný kriticky hodnotiť výsledky predchodcov, dokáže tvorivo rozpracovať tému svojej dizertačnej práce na úrovni vedeckej štúdie, preukáže vhodnosť zvolených vedeckých postupov a hypotéz, ktoré bude môcť v ďalšom priebehu koncipovania dizertačnej práce doplniť tak, aby výsledná práca bola markantným prínosom v príslušnom študijnom odbore.

Stručná osnova predmetu:
1. Rozprava k písomnej práci k dizertačnej skúške (definovanie predmetu bádania a cieľov, teoretické východiská riešenia, súčasný stav poznatkov o danej téme a relevantné metodické prístupy k riešeniu danej problematiky, stav rozpracovanosti dizertačnej práce – jej silné stránky a možné úskalia).
2. Skúška z teoretických vedomostí z odborných predmetov súvisiacich s predmetom dizertačnej práce.

Odporúčaná literatúra:
Podľa zamerania témy dizertačnej práce

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 132	
NV	V
2.27	97.73
Vyučujúci:	
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014	
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-024/12	**Názov predmetu:** E: Spoluautorstvo vedeckej štúdie v domácom recenzovanom a konferenčnom zborníku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 8	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 41

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-022/12	**Názov predmetu:** E: Spoluautorstvo vedeckej štúdie v zahraničnom recenzovanom a konferenčnom zborníku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 13	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 8

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-023/12	**Názov predmetu:** E: Vedecká štúdia v domácom recenzovanom a konferenčnom zborníku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 174

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-021/12	**Názov predmetu:** E: Vedecká štúdia v zahraničnom recenzovanom a konferenčnom zborníku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 25	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 56

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-027/12	**Názov predmetu:** F: Odborný článok v domácom zborníku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 94

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-025/12	**Názov predmetu:** F: Odborný článok v zahraničnom zborníku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 51

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-028/12	**Názov predmetu:** F: Spoluautorstvo odborného článku v domácom zborníku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 22

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-026/12	**Názov predmetu:** F: Spoluautorstvo odborného článku v zahraničnom zborníku
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 8	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 8

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF/A-dSZ-002/13	**Názov predmetu:** Filozofia jazyka

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Priebežne počas semestra: aktívna účasť (10 bodov), domáca príprava (20 bodov), prezentácia vybranej témy (20 bodov); Záverečné hodnotenie: seminárna práca v rozsahu 4 – 6 normostrán (50 bodov); Klasifikačná stupnica: A: 100 – 91 b.; B: 90 – 81 b.; C: 80 – 71 b.; D: 70 – 61 b.; E: 60 – 51 b.; Fx: 50 – 0 b.

Výsledky vzdelávania:
Absolvovaním predmetu študent získa poznatky o základných problémoch a koncepciách filozofie jazyka, teórie významu a používania jazyka. Keďže predmet čiastočne má aj interdisciplinárny charakter, nadobudne poznatky, ktoré bude môcť využiť aj vo svojej práci v rámci iných vedných disciplín.

Stručná osnova predmetu:
Filozofická reflexia jazyka. Filozofia jazyka verzus lingvistika verzus teória komunikácie. Jazyk a výraz. Výraz a jeho identita. Výraz a význam. Problém určenia hraníc medzi sémantikou a pragmatikou. Teória významu: sémantický význam verzus pragmatický význam; modelovanie významu; propozície a pravdivostné podmienky; kontextovo citlivé výrazy a ich vplyv na pravdivostné podmienky výrokov; rôzne koncepcie propozícií. Teória referencie a singulárne výrazy: vlastné mená, singulárne deskripcie, indexické výrazy; používanie deskripcií – referenčné, atributívne. Pragmatika jazyka: konverzačné implikatúry; teória rečových aktov; konštatívy a performatívy; podmienky naplnenia rečového aktu. Vybrané špeciálne problémy filozofie jazyka: anafora, elipsa, deferencia, propozičné postoje.

Odporúčaná literatúra:
1. Cmorej, P. Úvod do logickej syntaxe a sémantiky. Bratislava: Iris, 2001
2. Kripke, S. Pomenovanie a nevyhnutnosť. Bratislava: Kalligram, 2002.
3. Peregrin, J. Význam a struktura. Praha: Oikúmené, 1999.
4. Searle, J. Rečové akty. Bratislava: Kalligram, 2007.
5. Zouhar, M. Medzi sémantikou a epistemológiou jazyka. Bratislava: aleph, 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Predmet je koncipovaný pre študentov všetkých spoločenskovedných disciplín

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. Mgr. Marián Zouhar, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KJ/A-dSZ-007/15	**Názov predmetu:** Formy a metódy diskurzu vo vedeckej a konferenčnej praxi

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 3

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Ovládanie anglického jazyka na úrovni B2 Európskeho referenčného rámca pre jazyky.
Hodnotenie požadovaného výkonu: priebežne 50 %, kolokvium 50 %.
Priebežné hodnotenie: formou portfólia prác.

Výsledky vzdelávania:
Kurz umožní študentom získať komunikačnú jazykovú kompetenciu pre vedeckú a konferenčnú prax na úrovni C1 Európskeho referenčného rámca pre jazyky. Po skončení kurzu by študenti mali vedieť používať:
- prvky kohézie a koherencie v odbornom texte,
rôzne typy modálnosti vyjadrovania,
jazyk dotazníkov, správ z prieskumu a výskumu,
jazyk rámcových zložiek odborného článku, resp. prezentácie (abstrakt, resumé),
jazyk odkazovania na informačné zdroje (postupy pri citácii, parafráze),
jazyk grafov, diagramov a schém.
Študenti by mali:
- vedieť posúdiť, interpretovať a syntetizovať dáta a informácie,
- osvojiť si niektoré postupy zdokonaľovania textotvorných kompetencií,
- vedieť aplikovať získané jazykové kompetencie a vedomosti vo vlastnej akademickej a vedeckej činnosti.

Stručná osnova predmetu:
Jazykové semináre sú zamerané na utváranie a upevňovanie komunikačnej kompetencie vo vedeckej a konferenčnej praxi:
- jazykové konvencie v akademickom a vedeckom prostredí,
jazyk grafov, diagramov a schém,
jazyk dotazníkov, správ z prieskumu a výskumu,
prvky kohézie a koherencie v odbornom/ texte,
rôzne typy modálnosti vyjadrovania,
špecifiká akademickej a vedeckej lexiky,
jazyk odkazovania na informačné zdroje,

jazyk odbornej a vedeckej diskusie,
postupy pri citácii, parafráze,
projektové písanie: metódy generovania námetov, zvažovania zámeru textu, štruktúrovanie textu, prvého náčrtu textu, revidovania textu, finalizácie textu,
- jazyk rámcových zložiek článku (abstrakt, resumé) a iných krátkych akademických žánrov.

Odporúčaná literatúra:

1. Cox, K., Hill, D.: English for Academic Purposes. Frenchs Forest : Pearson Education Australia, 2004.
Jordan, J. J.: Academic Writing Course. NELSON, 2004.
McCarthy, M., O´Dell, F.: Academic Vocabulary in Use. Cambridge : CUP, 2008.
McCarthy, M., O´Dell, F.: English Vocabulary in Use : Advanced. Cambridge : CUP, 2002.
Oshima, A. a Hogue, A.: Writing Academic English. London : Longman, 1999.
Sanabria, K.: Academic Encounters – Life in Society : Listening, Note Taking, Discussion. Cambridge : CUP, 2004.
Seal, B. Academic Encounters – Human Behaviour : Reading, Study Skills, Writing. Cambridge : Cambridge University Press, 2004.
Vince, M.: Advanced English Practice. Oxford : Macmillan-Heinemann, 1998.
2. Interne spracované učebné materiály odporučené pre jednotlivé skupiny diskurzu.
3. Autentické vecné texty.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
Anglický jazyk na úrovni B2

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 10

A	B	C	D	E	FX
90.0	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 31.08.2015

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-032/12	**Názov predmetu:** G: Členstvo v riešiteľskom tíme iného vedeckého projektu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 296

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-030/12	**Názov predmetu:** G: Spoluriešiteľ grantu pre mladých vedeckých pracovníkov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 12

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-031/12	**Názov predmetu:** G: Spoluriešiteľ medzinárodného grantu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 20	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 21

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-029/12	**Názov predmetu:** G: Vedúci riešiteľ grantu pre mladých vedeckých pracovníkov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 20	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 43

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-034/12	**Názov predmetu:** H: Členstvo v organizačnom výbore domáceho vedeckého podujatia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 104

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-033/12	**Názov predmetu:** H: Členstvo v organizačnom výbore medzinárodného vedeckého podujatia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 77

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-035/12	**Názov predmetu:** I: Prednáška na vedeckom alebo odbornom seminári v rámci pracoviska
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 245

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF/A-dSZ-005/13	**Názov predmetu:** Individuálne štúdium literatúry 1

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: samostatná práca
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 15 **Za obdobie štúdia:** 210
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 5

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Kolokvium vedené školiteľom alebo seminárna práca alebo zapracovanie preštudovaného materiálu do pripravovaných kapitol dizertačnej práce.

Výsledky vzdelávania:
Oboznámenie sa so základnými slovenskými a zahraničnými dielami súvisiacimi so zvoleným predmetom dizertačnej práce ako aj s inými titulmi podnetnými z pohľadu metodiky. Kritická analýza slabých a silných miest v nich prezentovaných vedeckých téz.

Stručná osnova predmetu:
Heuristika resp. oboznámenie sa s titulmi, ktoré má doktorand preštudovať. Individuálne štúdium . Kontrola štúdia zo strany školiteľa.

Odporúčaná literatúra:
Podľa zvolenej témy výskumu (najmä štúdie v odborných periodikách a zborníkoch či monografie domácej a zahraničnej proveniencie).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
Slovenský a aspoň jeden cudzí jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 285

A	B	C	D	E	FX
97.54	2.11	0.35	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF/A-dSZ-006/13	**Názov predmetu:** Individuálne štúdium literatúry 2

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: samostatná práca
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 10 **Za obdobie štúdia:** 140
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 5

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Kolokvium vedené školiteľom alebo seminárna práca alebo zapracovanie preštudovaného materiálu do pripravovaných kapitol dizertačnej práce.

Výsledky vzdelávania:
Rozširovanie znalostí doktoranda vďaka ďalšiemu štúdiu relevantných domácich a zahraničných diel súvisiacich so zvoleným predmetom dizertačnej práce ako aj s inými titulmi podnetnými z pohľadu metodiky. Kritická analýza slabých a silných miest v nich prezentovaných vedeckých téz.

Stručná osnova predmetu:
Heuristika resp. oboznámenie sa s titulmi, ktoré má doktorand preštudovať. Individuálne štúdium . Kontrola štúdia zo strany školiteľa.

Odporúčaná literatúra:
Podľa zvolenej témy výskumu (najmä štúdie v odborných periodikách a zborníkoch či monografie domácej a zahraničnej proveniencie).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
Slovenský a aspoň jeden cudzí jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 301

A	B	C	D	E	FX
98.34	1.0	0.33	0.0	0.33	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF/A-dSZ-001/13	**Názov predmetu:** Informačné zdroje

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
priebežne 100%
samostatná práca s informačnými zdrojmi – vypracovanie prehľadu relevantných časopisov/ zborníkov pre daný vedný odbor, identifikácia ohlasov na publikácie, práca s referenčnými manažérmi

Výsledky vzdelávania:
Oboznámenie študentov s informačnými zdrojmi (čo, kde a ako je prístupné na UK, resp. i mimo UK) a spôsobom práce s týmito zdrojmi, možnosťami ich využitia pri vedecko-výskumnej a pedagogickej práci.

Stručná osnova predmetu:
Základné informácie o organizácii knižníc na UK. Fakultná knižnica. Databázy produkované na UK. Orientácia v súbornom online katalógu fakultných knižníc. Databáza publikačnej činnosti. Spôsob vyhľadávania v báze publikačnej činnosti podľa rôznych selekčných kritérií. Centrálny register publikačnej činnosti. Projekt KIS3G. Súborný katalóg periodík SR. Projekt CVTI SR - Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom. Abstraktové databázy. Plnotextové databázy. Scientometrické databázy. Smernica o publikačnej činnosti. Kategorizácia publikačnej činnosti. Kategorizácia ohlasov. Karentované časopisy. Ohlasy na práce pedagogických a vedeckovýskumných zamestnancov. Referenčné manžéry

Odporúčaná literatúra:
Vnútorný predpis č. 2/2013 Smernica rektora UK o evidencii publikačnej činnosti Dostupné na internete:
http://www.uniba.sk/fileadmin/user_upload/editors/subory/legislativa/2013/vp_2013_2.pdf
INFORMAČNÉ zdroje – štart : školiaci materiál. Bratislava : Univerzita Komenského, [2008]. 30 s.
Dostupné na internete: <http://www.uniba.sk/fileadmin/user_upload/editors/a_kniznica_users/extzdroje/IZ_skolenie/IZ-START.pdf>
INFORMAČNÉ zdroje – efektívne : školiaci materiál. Bratislava : Univerzita Komenského, [2008]. 53 s. Dostupné na internete: <http://www.uniba.sk/fileadmin/user_upload/editors/a_kniznica_users/extzdroje/IZ_skolenie/IZ-efektivne.pdf>

BARKER, J. Finding Information on the Internet : A Tutorial [online]. Regents of the University of California.
c2006. [Last update 19June2006]. Dostupné na internete:
<http://www.lib.berkeley.edu/TeachingLib/Guides/Internet/FindInfo.html>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 81

A	B	C	D	E	FX
95.06	4.94	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-036/12	**Názov predmetu:** J: Ukončenie definovanej etapy vlastnej výskumnej práce 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 155

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dVC-037/12	**Názov predmetu:** J: Ukončenie definovanej etapy vlastnej výskumnej práce 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 102

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-008/14	**Názov predmetu:** Moderný slovenský básnický preklad – teória, vývin, predstavitelia, interpretácie

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
záverečná písomná skúška (z prednášok a z teoretickej literatúry), prezentácia vlastnej interpretácie významného slovenského básnického prekladu a pokusu o vlastný preklad básne, predloženie zápisníka s vlastnými komentármi venovaného významným slovenským prekladom

Výsledky vzdelávania:
získanie orientácie o teoretickej a vývinovej problematike moderného slovenského básnického prekladu, o prekladovom diele jeho najvýznamnejších predstaviteľov, o interpretácii prekladového básnického textu i o kreovaní prekladovej básne

Stručná osnova predmetu:
1.
Kompetencie prekladateľa poézie
Historizovanie a modernizovanie v básnickom preklade
Exotizovanie a naturalizovanie v básnickom preklade
Zvukové tvarovanie básne a preklad (rytmus – časomerný, sylabický, sylabotonický, tonický a voľný verš, rým a asonancia, eufonická výstavba)
Strofické a básnické útvary a preklad
Obraznosť a básnický preklad
Genologické zretele a básnický preklad
Intertextovosť a básnický preklad
Syntakticko-intonačná výstavba básne a preklad
Lexika a básnický preklad
2.
Typológia moderného slovenského básnického prekladu
Preklady Janka Jesenského
Preklady Jána Smreka, produktívna spolupráca s Jozefom Felixom
Tri slovenské preklady Danteho Pekla
Preklady Miroslava Válka
Preklady Vojtecha Mihálika
Preklady Jána Stacha

Preklady Ľubomíra Feldeka
Žáryho a Šimonovičove preklady Federica Garcíu Lorcu, Lorca a slovenská poézia
Preklady Jozefa Mihalkoviča
Prekladová poézia v Revue svetovej literatúry
Aktuálna situácia v slovenskom básnickom preklade (o i. preklady Ladislava Šimona, Jána Švantnera, Jána Štrassera, Jany Kantorovej- Bálikovej, Milana Richtera, Mariána Andričíka, Jána Kvapila a i.)
Hosťami kurzu budú významní slovenskí prekladatelia poézie.

Odporúčaná literatúra:

Jiří Levý: Umění překladu. Praha: Panorama, 1983.
JIří Levý: České teorie překladu. Praha: Ivo Železný, 1996.
Anton Popovič: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.
František Miko: Aspekty prekladového textu. Nitra: UKF, 2011.
Ľubomír Feldek: Z reči do reči. Bratislava, Slovenský spisovateľ, 1977.
Ján Zambor: Preklad ako umenie. Bratislava, UK, 2000.
Anna Valcerová: Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Preklady poézie A. Voznesenského do slovenčiny a češtiny. Prešov: FiF PU, 1999.
Ján Zambor: Reflexie básnického prekladu. In: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010, s. 175 – 225..
Marián Andričík: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004.
Ján Zambor: Zvukové tvarovanie básne. In: Fragment, 24, 2012, č. 2, s. 132 – 161.
Marián Andričík: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013.
Ján Zambor: O Proglase a jeho slovenských básnických prekladoch. In: Studia Academica Slovaca 42, Bratislava: Univerzita Komenského, 2013, s. 269 – 283.
Ivana Hostová: Haugovej Plathová, Plathovej Haugová. O prekladoch poézie Sylvie Plathovej. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2013.
Zväzky edície Básnický preklad, ktoré od r. 1977 vychádzali vo vydavateľstve Slovenský spisovateľ.
Libuša Vajdová (ed.): Present State of Translation Studies in Slovakia. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2013.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
znalosť iného jazyka okrem slovenského sa striktne nevymedzuje

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.Dek/A-dSZ-099/14	**Názov predmetu:** Obhajoba dizertačnej práce

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby:
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: Za obdobie štúdia:
Metóda štúdia: prezenčná, dištančná

Počet kreditov: 30

Odporúčaný semester/trimester štúdia:

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Odovzdanie dizertačnej práce v termíne určenom v harmonograme akademického roka (obvykle najneskôr do polovice marca). Dizertačná práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v štyroch viazaných exemplároch na referáte pre doktorandské štúdium a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Obhajobu dizertačnej práce ako predmetu štátnej skúšky hodnotí komisia pre obhajobu dizertačnej práce klasifikačným stupňom „prospel/a“, resp. „neprospel/a“.

Výsledky vzdelávania:
Dizertačnou, resp. licenciátskou prácou študent preukáže schopnosť a pripravenosť na samostatnú vedeckú a tvorivú činnosť v oblasti výskumu. Jeho práca sa vyznačuje vysokým stupňom analýzy a syntézy poznatkov a dostatočným prehľadom existujúcej staršej odbornej literatúry.

Stručná osnova predmetu:
I. Preskúmanie, či odovzdaná práca spĺňa formálne kritériá na dizertačnú prácu (jazyk, forma, rozsah).
II. Vlastná obhajoba je verejná.
1. Predsedajúci uvedie stručný životopis doktoranda, oznámi tému dizertačnej práce, zásadné informácie z posudku školiteľa a pracoviska doktoranda, prehľad vedeckých alebo umeleckých prác doktoranda a ohlasov na ne.
2. Doktorand predstaví svoju dizertačnú prácu (najmä jej ciele a dosiahnuté výsledky).
3. Oponenti prednesú svoje posudky, pri ktorých sa vyjadrujú najmä
a) k aktuálnosti zvolenej témy,
b) k zvoleným metódam spracovania,
c) k dosiahnutým výsledkom s uvedením, aké nové poznatky dizertačná práca prináša,
d) k originalite a prínosu práce pre ďalší rozvoj vedy, techniky alebo umenia,
e) či dizertačná práca splnila sledovaný cieľ.
4. Doktorand zaujme stanovisko k posudkom oponentov, najmä sa vyjadrí ku všetkým námietkam a pripomienkam a odpovie na ich otázky.

5. Predsedajúci oboznámi prítomných s ďalšími posudkami a vyjadreniami a otvorí všeobecnú diskusiu, pričom doktorand odpovie na otázky a zaujme stanovisko ku podnetom a námietkam.

Odporúčaná literatúra:
Podľa zamerania témy dizertačnej práce

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 93

NV	V
2.15	97.85

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dDA-005/12	**Názov predmetu:** Priama pedagogická činnosť
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 667

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-012/14	**Názov predmetu:** Problematika prekladu odborných textov

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
aktívna účasť na prednáškach a seminároch, vypracovanie interaktívnej prezentácie danej témy

Výsledky vzdelávania:
poznanie heterogénnej oblasti odborných textov, orientácia v sekundárnej literatúre, teoretickej báze a jej aplikačných smeroch

Stručná osnova predmetu:
1. Typológia odborných textov
2. Dokumentárny vs. inštrumentálny preklad
3. Žánre odborných textov z kontrastívneho hľadiska
4. Translačná kultúra
5. Etika prekladateľskej činnosti
6. Praxeológia výkonu povolania

Odporúčaná literatúra:
Preklad a kultúra 1-11. Zborníky Univerzity Mateja Bela, Banská Bystrica.
Beaugrande, Robert-Alainde&WolfgangDressler (1981)Introduction to text linguistics. London: Longman
Beyer, Manfredet al., eds. (1995) RealitiesofTranslating. Heidelberg: Winter.
Bowker, lynne (2002)Computer-aided translationtechnology: A practicalintroduction. Ottowa: UniversityofOttowa P.
Groot, deGerard-ReneundSchulze, Rainer (1999): RechtundÜbersetzen, Baden-Baden: Nomos
Horn-Helf, Brigitte (1999) TechnischesÜbersetzen in TheorieundPraxis. Tübingen. UTB/ FranckeVerlag
Krings, Hans P. (2001): Was in denKopfen der Ubersetzervorgeht. Tubingen: Narr
Nord, Christiane (2004) TextanalyseundÜbersetzen, Tübingen: Groos
Sandrini, Peter (1999) Übersetzen von Rechtstexten, Tübingen: Narr
Stolze, Radegundis (2001) Übersetzungstheorien, Tübingen: Narr
Venuti, Lawrence, ed. (2000) Thetranslationstudiesreader. London: Routledge.
Prunč, E. (2011): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. Berlin: Frank &Timme.
Rakšányiová, J. (2005): Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: Ana Press.

Štefloká, M. (2013): Právny text v preklade. Bratislava: Iura Edition.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
nemecký, anglický

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-009/14	**Názov predmetu:** Reprezentatívne diela románskych literatúr

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety: FiF.KSLLV/A-dTG-007/14

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Študent získa 60 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári; 40 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška formou kolokvia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.

Výsledky vzdelávania:
Ponúkaný kurz nadväzuje na kurz Slovenská recepcia románskych literatúr (PV). Absolventi získajú formou úvodných prednášok a samostatného štúdia konkrétnych literárnych textov a ich prekladov hlbšie poznanie tematiky a štruktúry reprezentatívnych diel vybraných románskych literatúr.

Stručná osnova predmetu:
1. Úvod - problematika literáneho kánonu (P. Šišmišová)
2. F. Rabelais a jeho dielo (J. Truhlářová)
3. Cervantesov Don Quijote (P. Šišmišová)
4. J. L.Borgesove fikcie ako paradigmatické texty postmodernej literatúry (P. Šišmišová)
5. Podoby franc. nového románu: M. Butor, A. Robbe-Grillet, N. Sarraute (K. Bednárová)
6. Záverečné kolokvium

Odporúčaná literatúra:
BORGES, J. L.: Borges ústne. Prednášky a eseje. Prel.P.Šišmišová. Bratislava: Kalligram 2005
BORGES, J.L.:Rozhovory mŕtvych. Prel. V. Oleríny. Bratislava: Slovart 2000
CERVANTES, M. de: Dômyselný rytier don Quijote de la Mancha.1, 2.Prel. J. Felix. Bratislava: SVKL 1965
RABELAIS, F.: Gargantua a Pantagruel.Prel. J. Brandobur. Bratislava: Tatran 1978
BUTOR, M.: Bludisko času. Prel. M. Jurovská. Bratislava: Smena 1972
SIMON, C.: Flámska cesta. Prel. E. Kršššáková. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990
Sekundárna:
BLOOM, H.: Kánon západní literatury. Praha: Prostor, 2000.
CALLE-GRUBER M.: Histoire de la littérature française du XXe siècle, ed.H. Campion, 2001
VANTUCH,A., POVCHANIČ Š., KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ K., ŠIMKOVÁ S,1995, Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava: Causa editio

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 1

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-010/14	**Názov predmetu:** Slovenská recepcia anglosaských literatúr

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
záverečná ústna alebo písomná skúška

Výsledky vzdelávania:
získanie základnej orientácie v slovenskej recepcii anglosaských literatúr

Stručná osnova predmetu:
Anglická literatúra
1. staroanglické obdobie
2. anglická renesancia
3. osvietenectvo a klasicizmus
4. preromantizmus
5. kritický realizmus
6. Viktoriánska poézia
7. medzivojnová anglická poézia a román
8. súčasný anglický román, dráma a poézia
Americká literatúra
9. koloniálne obdobie
10. romantická literatúra
11. realizmus a naturalizmus
12. medzivojnová próza, poézia, dráma
13. súčasná próza, poézia, dráma
14. literatúra amerických černochov a Indiánov

Odporúčaná literatúra:
Š. Baštín – J. Lexa – Z. Studená: Dejiny anglickej a americkej literatúry, 1993
STŘÍBRNÝ, Zdeněk: Dejiny anglickej literatúry I, II. 880 s.
DRABBLE, M.: The Oxford Guide to English Literature. 567 s.
Bujnák, Pavol (P. – B-k.): Shakespeare u nás. In: Slovenské pohľady, XXXVI, č. 3, 1916, s. 113 – 123.
Bžochová-Wild: Hamlet: Dobrodzužstvo textu. Levice: L. C. A., 1998.

Olexa, Jozef: Štyridsať rokov prekladu z anglosaských literatúr. IN: Preklad včera a dnes. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1986, s. 176 – 411.
Vilikovský, Ján: Nad slovenským Shakespearom. In: Slovenské pohľady, 80, č. 4, 1964, s. 56 – 61.
Vilikovský, Ján: Hviezdoslav ako prekladateľ Hamleta. In: Literika, IV, č. 1, 1999, s. 57 – 67.
Vilikovský. J.: Havran v slovenčine. In: Slovenské pohľady, 96, 1980, č. 9, s. 63 – 69.
Vilikovský, J.: Tri shakespearovské preklady (K vývoji prekladateľských metód). In: Slavica Slovaca, 16, 1981, č. 2, s. 142 – 171.
Gazdík, Marián: Z recepcie britskej prózy na Slovensku v rokoch 1971-1989. In: Slovak Review, 6, 1997, č. 2, s. 169 – 178.
Andričík, Marián: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004.
Solotruk, Martin: E. E. Cummings v prekladovej interpretácii Jána Vilikovského aebo niekoľko poznámok o hraniciach preložiteľnosti. In: 35 rokov výuky prekladateľstva a tlmočníctva na Slovensku 1970 – 2005. Bratislava: Letra, 2006, s. 207 – 224.
Keníž, Alojz: Preklad ako tvorivé interpretačné umenie verzus preklad ako komerčná činnosť. In: Preklad a kultúra 4. Eds. E. Gromová, M. Kusá. Nitra – Bratislava: FF UKF – Ústav svetovej literatúry SAAV, 2012, s. 184 – 193.
Andričík, Marián: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013.
Ivana Hostová: Haugovej Plathová, Plathovej Haugová. O prekladoch poézie Sylvie Plathovej. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2013.
Libuša Vajdová (ed.): Present State of Translation Studies in Slovakia. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2013.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 6

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., Mgr. Martin Solotruk, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-007/14	**Názov predmetu:** Slovenská recepcia románskych literatúr

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
Študent získa 60 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári; 40 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška formou kolokvia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.

Výsledky vzdelávania:
V ponúkanom kurze sa študenti oboznámia s literárnou a prekladovou recepciou vybraných románskych literatúr (francúzskej, španielskej a rumunskej) na Slovensku formou úvodných prednášok a samostatného štúdia konkrétnych problémov.

Stručná osnova predmetu:
1. Teoretický úvod do problematiky recepcie inonárodných literatúr na Slovensku (K. Bednárová).
2. Vybrané čiastkové problémy recepcie francúzskej literatúry (K. Bednárová, J. Truhlářová)
3. Vybrané čiastkové problémy recepcie španielskej literatúry (E. Palkovičová, P.Šišmišová)
4. Vybrané čiaskové problémy recepcie rumunskej literatúry (J. Páleníková)
5. Záverečné kolokvium

Odporúčaná literatúra:
BEDNÁROVÁ, K., 2013, Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: Veda
FELIX, J., 1985, Kritické rozlety. Bratislava: Slovenský spisovateľ
FELIX, J. 1986-1991, Vybrané spisy. I-VI, Bratislava: Slovenský spisovateľ
K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I., II., III. Bratislava: SAV. (1993, 1994, 1995)
PALKOVIČOVÁ, E, ŠOLTÝS, J., 2006, 60 rokov prekladu zo španielsky písaných literatúr do slovenčiny. Bratislava: AnaPress
TRUHLÁŘOVÁ, J., 2008, Na cestách k francúzskej literatúre. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV
VAJDOVÁ, L., 2000, Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990). Bratislava: Ústav svetovej literatúry
VAJDOVÁ, L., 2009, Sedem životov prekladu. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV
VANTUCH,A., POVCHANIČ Š., KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ K., ŠIMKOVÁ S,1995, Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava: Causa editio

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-011/14	**Názov predmetu:** Slovenská recepcia slovanských literatúr

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
V priebehu semestra študenti vypracujú seminárnu prácu (25% hodnotenia), aktívne sa zúčastňujú seminárov (25%), na záver kurzu absolvujú kolokvium (50%).

Výsledky vzdelávania:
výsledkom absolvovania tohto predmetu by malo byť čo najúplnejšie poznanie slovenskej recepcie slovanských literatúr.

Stručná osnova predmetu:
1. Recepcia a preklady srbskej literatúry na Slovensku.
2. Recepcia a preklady chorvátskej literatúry na Slovensku
3. Recepcia a preklady macedónskej literatúry na Slovensku
4. Recepcia a preklady čiernohorskej literatúry na Slovensku
5. Recepcia a preklady slovinskej literatúry na Slovensku
6. Recepcia a preklady bulharskej literatúry na Slovensku
7. Recepcia a preklady poľskej literatúry na Slovensku
8. Recepcia a preklady ruskej literatúry na Slovensku
9. Recepcia a preklady bieloruskej literatúry na Slovensku
10. Recepcia a preklady ukrajinskej literatúry na Slovensku

Odporúčaná literatúra:
Výberová bibliografia:
Slovensko-bulharské jazykové a literárne vzťahy. Bratislava : TRI Médium, 1998.
Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1836-1996. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. Bratislava : ÚSvL SAV 1998.
Slovensko-chorvátske jazykové a literárne vzťahy. Bratislava : TRI Médium, 1999.
Slovensko-poľské jazykové a literárne vzťahy. Bratislava : TRI Médium, 1997.
Slovinsko-slovenské jazykové, literárne a kultúrne vzťahy. Philologica 53. Bratislava : Univerzita Komenského, 2001.
JANKOVIČ, Ján. Chorvátska literatúta v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Zv. 6 Chorvátska literatúra. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2002. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku.

JANKOVIČ, Ján. Boje Čiernohorcov a túžby Slovákov (1839-1914) : tri preklady básne Onamo, onamo! v kontexte slovensko-čiernohorských vzťahov. Bratislava : Juga, 2004.
JANKOVIČ, Ján. Srpska drama u Slovačkoj. Preložil Michal Harpáň. Novi Sad : Sterijino pozorje, 2005.
JANKOVIČ, Ján. Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava : Juga : Veda, 2005.
JANKOVIČ, Ján. Srbská dráma na Slovensku. Bratislava : Juga : Divadelný ústav, 2006.
JANKOVIČ, Ján. Poézia slovensko-srbskej vzájomnosti (1827-1938) : abeceda pobratimstva. Ján Jankovič. Bratislava : Juga : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2008.
MATTOVÁ, Lucia et al.: Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 / . Bratislava : STIMUL 2010,
http://stella.uniba.sk/texty/MHL-podoby.pdf
TANESKI, Zvonko. Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava : Juga : Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.
90. výročie vzniku Univerzity Komenského v Bratislave a Univerzity v Ľubľane. Bratislava : Univerzita Komenského, 2010.
Antológia súčasnej slovinskej literatúry. Bratislava : Univerzita Komenského, 2010.
Preklad ako kultúrna a literárna misia. Bratislava : Univerzita Komenského, 2010.
Z dejín slovensko-srbských vzťahov. Bratislava : Stimul, 2012.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, prípadne ďalšie slovanské jazyky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Saša Vojtechová-Poklač, PhD., PhDr. Alica Kulihová, PhD., Mgr. Joanna Ciesielska, PhD., doc. PhDr. Mária Dobríková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dDA-004/12	**Názov predmetu:** Spoluautorstvo učebných pomôcok
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 25

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dDA-003/12	**Názov predmetu:** Spoluautorstvo učebných textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 7	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 17

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-006/14	**Názov predmetu:** Svetové myslenie o preklade

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:

Výsledky vzdelávania:

Stručná osnova predmetu:

Odporúčaná literatúra:

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 1

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc., PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. PhDr. Paulína Šišmišová, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., PhDr. Libuša Vajdová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-005/14	**Názov predmetu:** Teória odborného prekladu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
aktívna účasť na prednáškach a seminároch, vypracovanie interaktívnej prezentácie danej témy, kolokviálna skúška

Výsledky vzdelávania:
racionálna reflexia žánrov odbornej literatúry, orientácia v sekundárnej literatúre, teoretickej báze a jej aplikačných smeroch

Stručná osnova predmetu:
1. Teória odborného prekladu v rôznych translatologických školách
2. Špecifiká odborného textu z translačného hľadiska.
3. Metódy prekladu odborných textov.
4. Štylistické aspekty škály odborných textov
5. Súčasné žánre odborných prekladov
6. Terminológia a kodifikácia termínov z kontrastívneho hľadiska

Odporúčaná literatúra:
Antologieteorie odborného překladu. Ed. Gromová, E. - Hrdlička, M. 1. vyd. Nitra - Ostrava, 2003.
časopis Jednoty tlmočníkov a prekladateľov: ToP (tlmočenie a preklad)
Beaugrande, Robert-Alainde&WolfgangDressler (1981)Introduction to text linguistics. London: Longman
Beyer, Manfredet al., eds. (1995) RealitiesofTranslating. Heidelberg: Winter.
Bowker, lynne (2002)Computer-aided translationtechnology: A practicalintroduction. Ottowa: UniversityofOttowa P.
Chestermann, A., Wagner, E. (2002) Cantheoryhelptranslators? Manchester: St. Jerome.
Dizdar, Dilek (1998) Skopostheorie. In: Snell-Hornby 1998, 104-107
Groot, deGerard-ReneundSchulze, Rainer (1999): RechtundÜbersetzen, Baden-Baden: Nomos
Horn-Helf, Brigitte (1999) TechnischesÜbersetzen in TheorieundPraxis. Tübingen. UTB/ FranckeVerlag
Muglová, D. (2009): Komunikácia, tlmočenie, preklad. Nitra: Enigma.
Nord, Christiane (2004) TextanalyseundÜbersetzen, Tübingen: Groos

Sandrini, Peter (1999) Übersetzen von Rechtstexten, Tübingen: Narr
Stolze, Radegundis (2001) Übersetzungstheorien, Tübingen: Narr
Venuti, Lawrence, ed. (2000) Thetranslationstudiesreader. London: Routledge.
Prunč, E. (2011): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. Berlin: Frank &Timme.
Rakšányiová, J. (2005): Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: Ana Press.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
nemecký, anglický

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-004/14	**Názov predmetu:** Teória umeleckého prekladu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 1 **Za obdobie štúdia:** 14
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 6

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
záverečná písomná alebo ústna skúška

Výsledky vzdelávania:
študent by mal pochopiť jednotlivé fázy prekladateľského procesu (pochopenie, interpretácia, preštylizovanie), uvedomiť si dôležitosť predpríjmu, otázku ekvivalencie a adekvátnosti, posuny v preklade, čas v preklade, starnutie prekladu a medzikultúrny faktor prekladu a priblížiť poslucháčom vývoj prekladu a prekladateľskej teórie na Slovensku.

Stručná osnova predmetu:
1. slovenská škola prekladu a jej zásady
2. štylisticko-komunikačný model prekladu – Nitrianska škola
3. parciálne definície prekladu, filologická, lingvistická, sémantická, komunikačná
4. redaktor a prekladateľ
5. čitateľ a jeho úloha v prekladateľskej komunikácii
6. prekladateľ a jeho kompetencie
7. autorský, polemický, utajený preklad, preklad z druhej ruky
8. posuny v preklade
9. čas v preklade
10. medzikultúrny faktor v preklade
11. štylistické postoje prekladateľa
12. typológia výrazových zmien v preklade

Odporúčaná literatúra:

• Popovič, A. 1975. Teória umeleckého prekladu. Bratislava.
• Levý, J. 1963. Umění překladu. Praha. 283 s.
• Vilikovský, J. 1984. Preklad ako tvorba. Bratislava. 234 s.
• Keníž, A. 2008. Preklad ako hra invariant a ekvivalenciu. Bratislava. 96 s.
• Hochel, B. 1990. Preklad ako komunikácia. Bratislava. 148 s.
• Zambor, J. 2000. Preklad ako umenie. Bratislava. 239 s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dDA-008/12	**Názov predmetu:** Vedenie práce prezentovanej na študentskej vedeckej konferencii
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 45

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dDA-009/12	**Názov predmetu:** Vedenie záverečnej práce bakalárskeho štúdia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 220

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-001/14	**Názov predmetu:** Všeobecná teória prekladu

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 8

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
aktívna účasť na prednáškach a seminároch, vypracovanie interaktívnej prezentácie danej témy, kolokviálna skúška

Výsledky vzdelávania:
orientácia v odbornej literatúre, teoretickej báze a jej aplikačných smeroch

Stručná osnova predmetu:
1. Vývojteoretickejreflexieprekladu
2. Najnovšiesmery v translatológii
3. Tradičné a novésubdisciplínyintegrálnejvedy o preklade
4. Prekladakokultúrny transfer
5. Komparatívna a deskriptívnatranslatológia
6. Kritickárecepciamodelovprekladu
7. Ekvivalencia vs. skopos

Odporúčaná literatúra:
Baker, Mona (1992):In other words: A coursebook on translation. London: Routledge.
House, J.: Translation. Oxford University Press 2013.
Muglová, D. (2009): Komunikácia, tlmočenie, preklad. Nitra: Enigma.
Nord, Ch.: (2010) FunktionsgerechtigkeitundLoyalität. I. Theorie, Methodeund Didaktik des funktionalenÜbersetzens. Berlin: Frank &Timme.
Popovič, A. (1975): Teóriaumeleckéhoprekladu. Bratislava: Tatran.
Prunč, E. (2011): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. Berlin: Frank &Timme.
Reiss/Vermeer (2013) : Towards a GeneralTheoryofTranslationalAction: SkoposTheoryExplained.. Manchester:
Rakšányiová, J. (2005): Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: Ana Press.
Stolze, Radegundis (2001) Übersetzungstheorien, Tübingen: Narr
Kol.: Myslenie o preklade. (2007). Bratislava: Vydavateľstvo SAV.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
nemecký, anglický

Poznámky:

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 3

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF/A-dDA-007/12	**Názov predmetu:** Vypracovanie posudku na záverečnú bakalársku prácu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: **Forma výučby:** **Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):** **Týždenný: Za obdobie štúdia:** **Metóda štúdia:** prezenčná, dištančná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: III.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu:	
Odporúčaná literatúra:	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 492

ABS	NEABS
100.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave

Fakulta: Filozofická fakulta

Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-dTG-003/14	**Názov predmetu:** Vývin slovenského myslenia o preklade

Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:
Forma výučby: prednáška + seminár
Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):
Týždenný: 2 **Za obdobie štúdia:** 28
Metóda štúdia: prezenčná

Počet kreditov: 8

Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.

Stupeň štúdia: III.

Podmieňujúce predmety:

Podmienky na absolvovanie predmetu:
V priebehu semestra študenti vypracujú seminárnu prácu (25% hodnotenia), aktívne sa zúčastňujú seminárov (25%), na záver kurzu absolvujú kolokvium (50%).

Výsledky vzdelávania:
výsledkom absolvovania tohto predmetu by malo byť čo najúplnejšie poznanie vývinu slovenského myslenia o preklade a recepcii

Stručná osnova predmetu:
1. Vývin slovenského myslenia o preklade do r. 1918
2. Vývin slovenského myslenia o preklade v medzivojnovom období 20. storočia
3. Premeny myslenia o preklade v 30. – 50. rokoch 20. storočia (javy a osobnosti – M. Chorváth, J. Felix)
4. Konštituovanie a fungovanie slovenskej komunikačnej teórie prekladu: príčiny, súvislosti, podoba – (F. Miko, A. Popovič a ď.)
5. Postpopovičovská translatológia (Nitra, Bratislava – J. Kopál, E. Gromová, D. Muglová, J. Vilikovský, J. Rakšányiová, B. Hochel, A. Keníž)
6. Šírka koncepcií slovenského myslenia o preklade - J. Ferenčík, M. Tomčík, J. Zambor, J. Koška, H. Valcerová, O. Kovačičová a ď.
7. Sformulované poetiky prekladu ako súčasť myslenia o preklade (Ľ. Feldek, J. Rybák, B. Hečko a ď.)
8. Dejiny prekladu a recepcie ako predmet uvažovania o preklade (S. Lesňáková, L. Vajdová, P. Koprda, E. Maliti, M. Žitný a ď.)
9. Dejiny prekladu ako súčasť dejín kultúrneho priestoru (E. Maliti, M. Kusá a ď.)
10. Preklad neliterárnych textov a tlmočenie ako predmet slovenského myslenia o preklade.
11. Súčasnosť slovenského myslenia o preklade – osobnosti, centrá, tendencie

Odporúčaná literatúra:
ANDRIČÍK, Marián.: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter 2004.
ANDRIČÍK, Marián.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter 2013.
BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013.

BILOVESKÝ, Vladimír: Termín a/ alebo metafora? (Preklad anglicky písaných neumeleckých textov s umeleckými prvkami). Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2005.
BILOVESKÝ, Vladimír – KRÁLOVÁ, Zdena: Štýl v procese prekladu. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2002.
DEKANOVÁ, Eva: Kapitoly z teórie a didaktiky prekladu odborných textov. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2009.
DJOVČOŠ, M.: Kto, čo, ako a za akých podmienok prekladá: prekladateľ v kontexte doby. Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied, 2012.
ĎURIŠIN, Dionýz: O literárnych vzťahoch. Sloh, druh, preklad. Bratislava: Veda, 1976.
FELDEK, Ľubomír: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1977.
FELIX, Jozef: Literárne križovatky. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991.
FERENČÍK, Ján: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1982.
FRANEK, Ladislav: Štýl prekladu. Vývinovo-teoretická a kritická analýza slovenských prekladov Paula Claudela. Bratislava: Veda a Ústav svetovej literatúry SAV, 1997..
GROMOVÁ, Edita: Kapitoly z úvodu do prekladateľstva I. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 1998, 2000..
GROMOVÁ, Edita: Teória a didaktika prekladu. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2003.
GROMOVÁ, Edita – MÜGLOVÁ, Daniela: Kultúra – interkulturalita – translácia. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2005.
GROMOVÁ. Edita – RAKŠÁNYIOVÁ, Jana: Translatologické reflexie. Bratislava: Book & Book, 2005.
HEČKO, Blahoslav: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991.
HEČKO, Blahoslav: Nehádžte perly sviniam. Bratislava: Veda, 2005.
HOCHEL, Braňo: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990.
HRDLIČKA, M.: Translatologický slovník. Ostrava: FFOU 2002.
HREHOVČÍK, Teodor: Prekladateľské minimum. Bratislava: Iris, 2006.
HUŤKOVÁ, Anita: Vybrané kapitoly z teórie prekladu literárno-umeleckých textov. Banská Bystrica FF UMB 2003,
CHIMÉRA prekladania. Antológia slovenského myslenia o preklade. Ed. Dagmar Sabolová. Bratislava: Veda a Ústav svetovej literatúry SAV, 1999.
K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I. Zost. Pavol Winczer a kol. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1993.
K otázkam teórie a dejín prekladu II. Zost. Katarína Kenížová-Bednárová. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1994.
K otázkam teórie a dejín prekladu III. Zost. Katarína Kenížová-Bednárová. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1995.
KENÍŽ, Alojz: Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Studia Translatologica Bratislavensia 12. Bratislava: AnaPress, 2008.
KOPRDA, Pavol: Talianska literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1890-1980. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. Zv. 1. Talianska literatúra. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1994.
KOPRDA, Pavol: Talianska literatúra v slovenskej kultúre. Bratislava: Academic Elektronic Press, 1997.
KOŠKA, Ján: Recepcia ako tvorba. Bratislava: Veda a Ústav svetovej literatúry SAV, 2003.
KOVAČIČOVÁ, Oľga: Textové a mimotextové determinanty literárneho prekladu. Bratislava: Veda a Ústave svetovej literatúry SAV, 2009.
KUSÁ, Mária: Vnútroliterárne, Literárny život. Literárne dianie. Literárny proces. Bratislava: Veda a Ústav svetovej literatúry SAV, 1997.

KUSÁ, Mária: Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2005.
LESŇÁKOVÁ, Soňa: Slovenská a ruská próza. (Kontakty a preklady.) Bratislava: Veda, 1983.
MAČURA, Martin: Počítačom podporovaný preklad. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2007.
MAKAROVÁ, Viera: Tlmočenie – hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004.
MALITI-FRAŇOVÁ, Eva: Tabuizovaná prekladateľka Zora Jesenská. Bratislava: Veda a Ústav svetovej literatúry SAV, 2007.
METATEXT a preklad. Miscelaneá k nedožitým šesťdesiatym narodeninám Antona Popoviča. Nitra: Vysoká škola pedagogická, Fakulta humanitných vied, Ústav jazykovej a literárnej komunikácie, 1993.
MIŠŠÍKOVÁ, Gabriela: Analysing Translation as Text and Discourse. Praha: Jednota tlumočníků a překladtelů, 2007.
MIŠŠÍKOVÁ, Gabriela: Preklad v kontexte Európskej únie. Medzijazykový transfér alebo interkultúrna komunikácia? Acta Nitriensiae 9. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2007,
MÜGLOVÁ, Daniela: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža. Nitra: Enigma, 2009.
MÜGLOVÁ, Daniela: Preklad v teórii a praxi cudzojazyčnej výučby. Nitra: Vysoká škola pedagogická, 1996.
NOVÁKOVÁ, Taida: Tlmočenie. Teória – výučba – prax. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993.
Od textu k prekladu. Odborná komunikácia v zjednotenej Európe. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2006.
OPÁLKOVÁ, Jarmila: Preklad ako mediácia interkultúrnej komunikácie. Prešov: Prešovská univerzita, 2006.
PALKOVIČOVÁ, Eva – ŠOLTYS, Jaroslav: 60 rokov prekladu zo španielsky písaných literatúr do slovenčiny. Bratislava: AnnaPress 2006.
POPOVIČ, Anton (ed.): Originál – preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran, 1983.
POPOVIČ, Anton: Poetika umeleckého prekladu. Proces a text. Bratislava: Tatran, 1971.
POPOVIČ, Anton: Teória umeleckého prekladu. Aspekty textu a literárnej komunikácie. Bratislava: Tatran, 1975.
RAKŠÁNYIOVÁ, Jana: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: AnaPress, 2005.
RAKŠÁNYIOVÁ, Jana: Translatologické kompetencie adepta prekladateľstva. Bratislava: STU, 2009.
RAKŠÁNYIOVÁ, Jana – ŠTEFKOVÁ, Markéta: Rozvoj prekladateľskej kompetencie v oblasti odborných textov. Bratislava: STU, 2009.
RYBÁK, J.: Kapitolky o jazyku a prekladaní. Bratislava: Smena 1982.
SABOLOVÁ,Dagmar: Talianski klasici v slovenských prekladoch. Dante-Manzoni-Leopardi. Bratislava. Veda 2004.
SUWARA, Bogumila: O preklade bez prekladu. Bratislava: Veda a Ústav svetovej literatúry SAV, 2003.
ŠIMON, Ladislav: Úvod do teórie a praxe prekladu (nielen) pre nemčinárov. Prešov: Nauka, 2005.
ŠKRLANTOVÁ, M.: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni. Bratislava: AnaPress, 2005.
TELLINGER, Dušan: Klasici ruskej literatúry v slovenských prekladoch a významné prekladateľské osobnosti. Košice, TypoPress 2008.

TRUHLÁŘOVÁ, Jana: Na cestách k francúzskej literatúre. Kapitoly z dejín prekladu a recepcie na Slovensku. Bratislava: Veda a Ústav svetovej literatúry SAV, 2008.
VAJDOVÁ, Libuša: Sedem životov prekladu. Bratislava: Veda a Ústav svetovej literatúry SAV, 2009..
VAJDOVÁ, Libuša: Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990). Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. Zv. 5. Rumunská literatúra. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2000.
VALCEROVÁ, Anna: Hľadanie súvislostí v básnickom preklade. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2006.
VALCEROVÁ, Anna: V labyrinte vzťahov. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis. Monografia 24 (AFPhUP 33/115). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2000.
VALCEROVÁ, Anna: Text ako inšpirácia. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis. Monografia 25 (AFPhUP 25/2000). Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2000.
VALCEROVÁ, Anna: Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Preklady poézie A. Voznesenského do slovenčiny a češtiny. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis. Monografia 18 (AFPh UP 17/99). Prešov: Filozofická fakulta
PU, 1999.
VILIKOVSKÝ, Ján: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984.
VILIKOVSKÝ, Ján: Překlad jako tvorba. Uprav. a dopln. vyd. Praha: Ivo Železný, 2002.
ZAMBOR, Ján: Preklad a umenie. Bratislava: Univerzity Komenského, 2000.
ZAMBOR, Ján. Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2010.
ŽITNÝ, Milan: Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava: ÚSvL SAV a SAP, 2012,
Ďalšie tituly podľa inštrukcií príslušného pedagóga.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc.